

**B-Saint-Georges-sur-Meuse: Electrical wiring and fitting work**

**OJ S 47/2013 07/03/2013**

**Contract notice**

**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: CPAS de Saint-Georges-sur-Meuse

Postal address: Rue Reine Astrid 36

Town: Saint-Georges-sur-Meuse

Postal code: 4470

Country: Belgium

For the attention of: Madame Vanda Bernard

E-mail: [vanda.bernard@cpassaintgeorges.be](mailto:vanda.bernard@cpassaintgeorges.be)

Telephone: +32 42598614

Fax: +32 42598619

**Additional information can be obtained from:**

Official name: CSD Ingénieurs conseils SA

Postal address: Square de la Paix 28

Town: Liège

Postal code: 4031

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Thierry Sontag

E-mail: [t.sontag@csgivingieurs.be](mailto:t.sontag@csgivingieurs.be)

Telephone: +32 43673656

Internet address: [www.csd.ch](http://www.csd.ch)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: CSD Ingénieurs conseils SA

Postal address: Square de la Paix 28

Town: Liège

Postal code: 4031

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Thierry Sontag

E-mail: [t.sontag@csgivingieurs.be](mailto:t.sontag@csgivingieurs.be)

Telephone: +32 43673656

Internet address: [www.csd.ch](http://www.csd.ch)

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: CPAS de Saint-Georges s /M

Postal address: Rue Reine Astrid 36

Town: Saint-Georges s/M

Postal code: 4470

Country: Belgium

For the attention of: Madame Vanda Bernard

E-mail: [vanda.bernard@cpassaintgeorges.be](mailto:vanda.bernard@cpassaintgeorges.be)

Telephone: +32 42598614

Fax: +32 42598619

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.3. Main activity**

Social protection

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Appel à candidatures - Nouvelle maison de repos et de soins - 4 :Electricité; éclairages, détection, appels, contrôles d'accès

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: 21 rue du Centre 4470 St Georges

NUTS code BE334 Arr. Waremme

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Reconstruction et Extension de la maison de repos et de soins Les Jolis Bois (98 lits) et construction de 5 résidences services avec parking.

**II.1.6. CPV code(s)**

45311000 Electrical wiring and fitting work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Outre les installations à courant fort,(éclairage, prise de courant, ets,..) et la cabine haute tension, le bâtiment est équipé des installations à courants faibles suivantes: appel infirmière, distribution sonore, surveillance par caméras, détection incendie, contrôle d'accès, réseau structuré et vidéo-parlophonie.

Estimated value excluding VAT: 1 072 429,88 EUR

## **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: 1. Ciel étoilé local snoezelen  
2. Eclairage biodynamique pour le cantou  
3. Installation photovoltaïque de 11kWc

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in days: 260 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: \* Une déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire :

- n'a pas fait l'objet d'une condamnation pour participation à une organisation criminelle, corruption, fraude ou le blanchiment de capitaux
- n'est pas en état de faillite ou de liquidation;
- n'a pas fait l'aveu de sa faillite et n'a pas fait l'objet d'une procédure de liquidation, de réorganisation judiciaire;
- n'a pas fait l'objet d'une condamnation pour tout délit affectant sa moralité professionnelle;
- est en règle quant aux paiements des cotisations de sécurité sociale;
- est en règle quant aux paiements de la TVA et de ses impôts;
- en matière professionnelle, n'a pas commis de faute grave;
- ne s'est pas rendu gravement coupable de fausses déclarations en fournissant ces renseignements.

\* Une attestation délivrée par l'autorité compétente confirmant que le soumissionnaire est en règle quant à ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale, jusque et y compris l'avant-dernier trimestre civil écoulé par rapport à la date limite de réception des demandes de participation ou de réception des offres, conformément aux dispositions de la loi belge ou celles du pays où il est établi.

\* Une attestation délivrée par l'autorité compétente confirmant que le soumissionnaire est en règle envers ses obligations relatives au paiement de la TVA conformément aux dispositions de la loi belge ou celles du pays où il est établi.

\* Une attestation prouvant que le soumissionnaire est en règle quant au paiement des impôts.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Voir agréation

Etre enregistré en catégorie 26 ou 00 et en fournir la preuve

Minimum level(s) of standards possibly required: Agréation requise: P1 (Installations électriques des bâtiments (groupes électrogènes, équipements de détection d'incendie et de vol, télétransmissions et de téléphonie mixte ) , Classe 5

### **III.2.3. Technical and professional ability**

Minimum level(s) of standards possibly required:

Agréation requise: P1 (Installations électriques des bâtiments (groupes électrogènes, équipements de détection d'incendie et de vol, télétransmissions et de téléphonie mixte ) , Classe 5

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 2: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: 1. références similaires (max 90points)

Pour ce critère, la similarité est jugée en fonction des sous-critères suivants:

Maison de repos et/ou résidence service d'au moins 50 lits

Installation d'appel infirmière pour au moins 50 chambres

Installation électrique d'au moins 1.000.000 euros HTVA

Bâtiment basse consommation ou passif (besoins de chauffage annuels théoriques d'au plus 60kWh/m<sup>2</sup>.an)

Pour chaque sous-critère, le soumissionnaire peut fournir au plus 3 références et obtient au maximum 5 points par référence et par sous-critère (soit un maximum de 60 points. Une référence répondant à la fois au 1er sous-critère et à au moins 2 autres obtient 10 points supplémentaires.

Ainsi par exemple, une référence pour une MR de 70 lits équipée d'une installation d'appel infirmière pour 60 chambres et d'une installation solaire thermique de 100m<sup>2</sup>, basse consommation mais d'un montant de seulement 700.000 euros HTVA obtiendrait:

Maison de repos: 5

Infirmière: +5

Budget: +0

Basse consommation: +5

Combinaison: +10

Total: 25

Les critères sont évalués sur base des informations communiquées par le soumissionnaire

dans sa candidature. Si les informations nécessaires à la vérification des critères ne sont pas précisées, le soumissionnaire obtient 0 point. Si aucune attestation de bonne exécution n'est jointe, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de contacter le Maître d'ouvrage de la référence concernée et le nombre de points octroyés peut être réduit.

#### 2. Autres qualités ( maximum 10 points)

Pour ce second critère, le soumissionnaire peut obtenir des points supplémentaires pour :

une expérience pertinente du gestionnaire du dossier: 5

une démarche environnementale: 4

une démarche qualité (ISO 9000, etc):1

Pour ces sous-critères, le soumissionnaire fournit les preuves qu'il juge les plus pertinentes.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Prix. Weighting 50

2. Qualité. Weighting 30

3. Qualité des sous-traitants. Weighting 20

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

NA004488\_4\_E

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: yes

Price: 300,00 EUR

Terms and method of payment: CSCH et plans

Frais d'envoi : EUR 150,00

Les candidats sélectionnés sont informés de leur sélection par le Maître de l'Ouvrage.

Dans ce courrier, il leur est demandé par quelle voie ils désirent recevoir le dossier d'appel d'offres (informatique, retrait en nos bureaux ou envoi par la Poste).

Les demandes nous sont adressées ([v.hautot@csgivingieurs.be](mailto:v.hautot@csgivingieurs.be) ou +32 43673656 ou par la Poste)

Les dossiers sont envoyés gratuitement sous format électronique

Si le soumissionnaire désire une version papier, il paye au préalable (650 EUR pour HVAC, 300 EUR pour électricité et 100 EUR pour géothermie) par virement sur le compte 240-0494444-39 au nom de CSD Ingénieurs Conseils sa en indiquant en communication :

NA00488 + intitulé du lot. Le dossier peut alors être retiré dans les 3 jours ouvrables à partir de la réception de la preuve de paiement (idéalement par e-mail)

Si le soumissionnaire désire que le dossier papier lui soit envoyé par la poste, il paye au

préalable (975 EUR pour HVAC, 450 EUR pour électricité et 200 EUR pour géothermie) par virement sur le compte 240-0494444-39 au nom de CSD Ingénieurs Conseils sa en indiquant en communication NA00488 + intitulé du lot. Le dossier est alors envoyé par la Poste dans les 3 jours ouvrables à partir de la réception de la preuve de paiement

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.4.2013 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 300 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

4.3.2013